

ГОУ ВПО РОССИЙСКО-АРМЯНСКИЙ (СЛАВЯНСКИЙ) УНИВЕРСИТЕТ

Составлен в соответствии с
государственными требованиями к
минимуму содержания и уровню
подготовки выпускников по
направлению «Лингвистика» и
Положением «Об УМКД РАУ».



Институт гуманитарных наук

Кафедра: Теории языка и межкультурной коммуникации

Автор(ы): Григорян М.Б.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКИЙ КОМПЛЕКС

Дисциплина: Б1.Б10 Практический курс первого
иностранного языка (испанский язык)

Для бакалавриата: 4-й курс

Направление: 45.03.02 Лингвистика
Название направления

ЕРЕВАН 2023

1. Аннотация

Данная программа рассчитана на студентов третьего курса направления «Лингвистика» и носит коммуникативно-ориентированный характер.

В предлагаемом курсе рассматриваются лексика, грамматика и морфология испанского языка на уровне выше среднего В2. Основной акцент делается на усвоении основного испанского языка, рассматриваются вопросы грамматики и словообразования в соответствии с требованиями к данному уровню. Предполагается употребление новейших учебников, изданных в Испании, также пособия и учебники, разработанные российскими авторами.

2. Содержание

2.1. Цель и задачи дисциплины:

Цель дисциплины: основными целями преподавания практического курса иностранного языка являются:

- Развитие навыков коммуникации на иностранном языке - говорение, понимание речи, чтение и письмо.
- Развитие лексического и грамматического навыков - расширение словарного запаса, углубление знаний о грамматике и синтаксисе иностранного языка.
- Подготовка студентов к использованию иностранного языка в профессиональной деятельности - обучение специфической лексике и терминологии, связанных с профессией.
- Развитие навыков межкультурной коммуникации - обучение культуре и обычаям стран, где говорят на изучаемом языке.
- Содействие формированию мотивации к изучению иностранного языка - мотивирование студентов на постоянное самообразование и использование языка в повседневной жизни.

Задачи дисциплины:

- Развитие навыков устной речи - помочь студентам улучшить их навыки восприятия на слух и произношения слов на иностранном языке.
- Развитие навыков письма - обучение студентов письменной коммуникации на иностранном языке, включая написание эссе, резюме, писем и т.д.
- Развитие навыков чтения - обучение студентов эффективному чтению текстов на иностранном языке и пониманию содержания.

- Развитие навыков грамматики и лексики - помощь студентам улучшить свои знания иностранной грамматики и расширить словарный запас.
- Обучение культуре страны, где говорят на изучаемом языке - помощь студентам понимать и уважать культуру и обычаи других стран.
- Создание мотивации для изучения иностранного языка - помощь студентам понять важность изучения языка и создание мотивации для постоянного обучения.

В результате изучения дисциплины студенты должны

ЗНАТЬ

- лексические элементы, которые включают устойчивые словосочетания и отдельные слова
- употребление грамматических структур

УМЕТЬ

- Употреблять сложные выражения и понимать предложения, направленные на удовлетворение конкретных потребностей.
- Представлять себя и других людей, уметь вести диалог, беседу на разные темы (покупки, работа и т.д.) и понимать устную речь.
- применять полученные знания.

ВЛАДЕТЬ:

- богатым словарным запасом (рецептивные и продуктивные речевые умения)
- навыками общения и восприятия текста в различных повседневных ситуациях.

2.2. Требования к уровню освоения дисциплины

Данная дисциплина направлена на развитие следующих компетенций:

способностью видеть междисциплинарные связи изучаемых дисциплин, понимает их значение для будущей профессиональной деятельности (ОПК-2);

владением системой лингвистических знаний, включающей в себя знание основных фонетических, лексических, грамматических, словообразовательных явлений и закономерностей функционирования изучаемого иностранного языка, его функциональных разновидностей (ОПК-3);

владением основными способами выражения семантической, коммуникативной и структурной преемственности между частями высказывания - композиционными элементами текста (ОПК-6);

способностью свободно выражать свои мысли, адекватно используя разнообразные языковые средства с целью выделения релевантной информации (ОПК-7);

владением особенностями официального, нейтрального и неофициального регистров общения (ОПК-8);

способностью использовать этикетные формулы в устной и письменной коммуникации (ОПК-10);

профессиональные компетенции:

владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации (ПК-1);

владением средствами и методами профессиональной деятельности учителя и преподавателя иностранного языка, а также закономерностями процессов преподавания и изучения иностранных языков (ПК-2);

способностью использовать учебники, учебные пособия и дидактические материалы по иностранному языку для разработки новых учебных материалов по определенной теме (ПК-3);

способностью использовать достижения отечественного и зарубежного методического наследия, современных методических направлений и концепций обучения иностранным языкам для решения конкретных методических задач практического характера (ПК-4);

способностью критически анализировать учебный процесс и учебные материалы с точки зрения их эффективности (ПК-5);

способностью эффективно строить учебный процесс, осуществляя педагогическую деятельность в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего и среднего профессионального образования, а также дополнительного лингвистического образования (включая дополнительное образование детей и взрослых и дополнительное профессиональное образование) в соответствии с задачами конкретного учебного курса и условиями обучения иностранным языкам (ПК-6)

По истечении времени обучения, отведенного на данный курс (108 академических часа, из которых 68 практических часа), студенты должны обладать следующим уровнем знаний, умений и навыков:

Знание: освоить учебный материал в соответствии с программой курса. Иметь представление о становлении испанского языка, знать содержание основных научных источников, знать основные формы, методы, принципы их анализа. Быть хорошо осведомленным о круге имен, представляющих те или иные морфологические и словообразовательные научные школы.

Знать: основные положения и концепции в области синхронического словообразования современного испанского языка, принципы морфемного и словообразовательного анализа; иметь представление о современном состоянии и перспективах развития испанского словообразования.

Умение: студент должен владеть терминологическим аппаратом необходимым для морфологического, словообразовательного анализа испанского языка. Использовать в собственной исследовательской практике познавательные процедуры, необходимые для понимания сущности и ценности как языка в целом, так и текста в частности.

Уметь: применять знания в области испанского словообразования, морфемного и словообразовательного анализа, проводить локальные исследования на основе существующих методик с формулировкой аргументированных умозаключений и выводов.

Владение системой представления об испанском языке, терминологического аппарата, необходимого для анализа данных испанского языка с морфологической и словообразовательной точек зрения.

2.3. Трудоемкость учебной дисциплины

2.3.1. Таблица трудоемкости дисциплин и видов учебной работы

| Виды учебной работы | Всего, в акад. часах | Распределение по семестрам | | | | | |
|--------------------------------------------------------------------------|----------------------------|----------------------------|-----------------|-----------------|------------------|-----------------|-----------------|
| | | <u>3</u> сем | <u>4</u> сем | <u>5</u> сем | <u>6</u> сем. | <u>7</u> сем | <u>8</u> сем |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 |
| 1. Общая трудоемкость изучения дисциплины по семестрам , в т. ч.: | | | | | | 108 | |
| 1.1. Аудиторные занятия, в т. ч.: | | | | | | 68 | |
| 1.1.1. Лекции | | | | | | | |
| 1.1.2. Практические занятия, в т. ч. | | | | | | 68 | |
| 1.1.2.1. Обсуждение прикладных проектов | | | | | | | |
| 1.1.2.2. Кейсы | | | | | | | |
| 1.1.2.3. Деловые игры, тренинги | | | | | | | |
| 1.1.2.4. Контрольные работы (за счет практических занятий) | | | | | | | |
| 1.1.3. Семинары | | | | | | | |

| | | | | | | | |
|-------------------------------------------------------------------|--|--|--|--|--|-------|--|
| 1.1.4.Лабораторные работы | | | | | | | |
| 1.1.5.Другие виды аудиторных занятий | | | | | | | |
| 1.2. Самостоятельная работа, в т. ч.: | | | | | | 40 | |
| 1.2.1. Подготовка к экзаменам | | | | | | | |
| 1.2.2. Другие виды самостоятельной работы, в т.ч. (можно указать) | | | | | | | |
| 1.2.2.1. Письменные домашние задания | | | | | | | |
| 1.2.2.2. Курсовые работы | | | | | | | |
| 1.2.2.3. Эссе и рефераты | | | | | | | |
| 1.3. Консультации | | | | | | | |
| 1.4. Другие методы и формы занятий ** | | | | | | | |
| Итоговый контроль (Экзамен,Зачет, диф. зачет/указать) | | | | | | Зачет | |

2.3.2. Объем дисциплины и виды учебной работы

| № п/п | Наименование темы | Аудиторные часы | | | | |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------|---------------------|----------------------|----------------------|-------|
| | | Лекции | Семинарские занятия | Практические занятия | Лабораторные занятия | Всего |
| 1. | El amor, la pareja, la convivencia Existe el amor verdadero? Qué harías por el amor | | | 2 | | 2 |
| 2. | Oración coordinada El noviazgo a la Mexicana Las citas sobre el amor Un calendario imaginario Problemas de los novios | | | 4 | | 4 |
| 3. | Estructura de la pareja La convivencia | | | 2 | | 2 |
| 4. | Una pequeña carta amorosa La infidelidad de los novios La ruptura | | | 4 | | 4 |
| 5. | Cuestiones y situaciones | | | 2 | | 2 |
| 6. | Pretérito imperfecto de subjuntivo Matrimonio La ceremonia de la boda | | | 4 | | 4 |
| 7. | Las tradiciones de la boda | | | 2 | | 2 |
| 8. | Potencial simple (aspecto temporal) Los tipos de matrimonio La expectativas de la pareja | | | 4 | | 4 |

| | | | | | | |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-----------|--|-----------|
| 9. | Una de las ceremonias de mayor transcendencia | | | 2 | | 2 |
| 10. | Potencial simple (aspecto modal) Las estrellas se casan Los celos | | | 4 | | 4 |
| 11. | Nigeria La venganza | | | 2 | | 2 |
| 12. | Los matrimonios virtuales | | | 4 | | 4 |
| 13. | Las citas sobre el matrimonio | | | 2 | | 2 |
| 14. | <i>Para y para que</i> Construcciones finales | | | 4 | | 4 |
| 15. | Construcciones concesivas Aunque + Indicativo Aunque + Subjuntivo | | | 2 | | 2 |
| 16. | Y si montáramos una empresa? Oraciones condicionales con <i>si (no)</i> Reales o posibles Poco posibles o imposibles | | | 4 | | 4 |
| 17. | Escuchas, lees o miras? Preposiciones <i>por y para</i> Hablemos el mismo idioma | | | 2 | | 2 |
| 18. | Nueve reinas El sueño del celta | | | 4 | | 4 |
| 19. | Soledad Puertolas Biografía | | | 2 | | 2 |
| 20. | Compañeras de viaje | | | 4 | | 4 |
| 21. | A través de la ciencia Oraciones temporales con <i>cuando</i> Presente, pasado, futuro | | | 2 | | 2 |
| 22. | Otras construcciones temporales Con Indicativo Con Subjuntivo Oraciones comparativas | | | 4 | | 4 |
| 23. | Mitos, curiosidades y leyendas urbanas sobre la ciencia | | | 2 | | 2 |
| 24. | Las citas de Einstein Vago a las letras; empollón a ciencias | | | 4 | | 4 |
| | Промежуточный контроль | | | 2 | | 2 |
| | ИТОГО | | | 68 | | 68 |

3.Распределение весов по видам контролей

| Формы контролей | Весы форм текущих контролей в результирующих оценках текущих контролей | | | Весы форм промежуточных контролей в оценках промежуточных контролей | | | Весы оценок промежуточных контролей и результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей | | | Весы итоговых оценок промежуточных контролей в результирующей оценке промежуточных контролей | Весы результирующей оценки промежуточных контролей и оценки итогового контроля в результирующей оценке итогового контроля | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------|----|----|---------------------------------------------------------------------|----|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|-----|----------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| | M1 ¹ | M2 | M3 | M1 | M2 | M3 | M1 | M2 | M3 | | | |
| Вид учебной работы/контроля | | | | | | | | | | | | |
| Контрольная работа | | | | | | | | | | | | |
| Тест | | | | | 1 | 1 | | | | | | |
| Sp/L | | | | | | | | | | | | |
| Reading | | | | | | | | | | | | |
| Writing | | | | | | | | | | | | |
| Translating | | | | | | | | | | | | |
| Весы результирующих оценок текущих контролей в итоговых оценках промежуточных контролей | | | | | | | | 0.7 | 0.7 | | | |
| Весы оценок промежуточных контролей в итоговых оценках промежуточных контролей | | | | | | | | 0.3 | 0.3 | | | |
| Вес итоговой оценки 1-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей | | | | | | | | | | | | |
| Вес итоговой оценки 2-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей | | | | | | | | | | 0.5 | | |
| Вес итоговой оценки 3-го промежуточного контроля в результирующей оценке промежуточных контролей | | | | | | | | | | 0.5 | | |
| Вес результирующей оценки промежуточных контролей результирующей оценке | | | | | | | | | | | | 1 |

¹ Учебный Модуль

| | | | | | | | | | | | |
|-------------------------------------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|------------|
| итогового контроля | | | | | | | | | | | |
| Экзамен/зачет (оценка итогового контроля) | | | | | | | | | | | 0 |
| | $\Sigma=1$ | $\Sigma=1$ | $\Sigma=1$ | $\Sigma=1$ | $\Sigma=1$ | $\Sigma=1$ | $\Sigma=1$ | $\Sigma=1$ | $\Sigma=1$ | $\Sigma=1$ | $\Sigma=1$ |

4. Содержание и организация

| № п/п | Задание по самостоятельной работе студентов | Форма контроля самостоятельной работы студентов | Кол-во часов |
|-------|---------------------------------------------|--------------------------------------------------|--------------|
| 1. | Написание эссе | Внешний контроль, проверяет преподаватель | 15 |
| 2. | Домашнее чтение | проверяет преподаватель на практических занятиях | 15 |
| 3 | Выполнение домашних заданий | проверяет преподаватель на практических занятиях | 10 |
| | Итого за два семестра | | 40 |

5. Образовательные технологии

Целью дисциплины является обучение студентов устной и письменной академической речи на уровне A2+ - B1+

4. Формы контроля

Форма текущего контроля – проверочные и контрольные работы в рамках рейтинговой системы (проведение 2-х модулей в каждом семестре), итоговый контроль – экзамен. Максимальное количество баллов на экзамене 100. Экзамен имеет следующую структуру:

1. Беседа по пройденной тематике
2. Перевод и пересказ незнакомого текста.
3. Вопрос по грамматике.

Рейтинговый контроль проводится два раза за семестр. Максимальное количество баллов на рейтинговом контроле – 100. Форма рейтингового контроля – письменная.

6. Основная и дополнительная литература, рекомендуемая студентам

Аспект «Свободный разговор»

1. Braojos Garrido, Alfonso: *Prensa y la historia, La A4E* Ayuntamiento de Sevilla. Servicio de publicaciones, 2001
2. GÓMEZ MOMPART, J.L.; MARTÍN OTTO, E. *Historia del periodismo universal*. Síntesis, Madrid (1999).
3. TUÑÓN DE LARA, M.; ELORZA, A.; PÉREZ LEDESMA, M. (1975) *Prensa y sociedad en España. (1820-1936)*
4. *El Diccionario de la lengua española*, edición 23.^a, 2014, Madrid

Аспект «Пресса»

1. Газеты и журналы: El mundo, El país, La vanguardia.
2. Телевизионный канал CANAL24h.
3. Сайты Интернета: <http://www.20minutos.es/>, <http://www.abc.es/>,
<http://www.alertadigital.com/>, <http://spanish.china.org.cn/>, <http://www.eldiario.es/>,
<http://www.elconfidencial.com/>

Аспект «Домашнее чтение»

1. Mario Vargas Llosa : El sueño del celta, 2010
2. Ana María Matute: Olvidado Rey Gudu, 1996
3. Soledad Puértolas : Compañeras de viaje, 2013
4. Juan Ramon Jimenez: Abril, 2011
5. Mario Benedetti: Estados de ánimo, 2010
6. Pablo Neruda : Veinte poemas de amor y una canción desesperada, 1924
7. Antonio Munoz Molina: Plenilunio, 2008

7. Экзаменационные темы:

1. Existe el amor verdadero?
2. Traducción del fragmento de “La bella durmiente” de García Márquez
3. El empleo de Pretérito imperfecto de subjuntivo